

VAT reg.nr.: FR04568504161



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

180194348  
5208382180  
180195258

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
Free

Porto  
assegnato/  
Not Free

Ferrovial/  
Rail

Trasportatore/  
Carrier

Trasporto /  
Freight

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n /  
Delivery Note No.

33707474

4 Data spedizione/  
Shipping Date

17.07.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No

9 Data/Date

209614

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

550004094201

412

AMDIRF-P08L

+33 (3) 90552575

24466

217970

M. Francois Sirufo

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard

20 Porto  
franco/  
Free

23/24 Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

3.050,4 KG

Porto  
assegnato/  
Not Free

Netto/Net

2.180,8 KG

21 Imballaggio/  
Packing

8 x TBA-520892, 8 x 1208, 256 x TBA-501643, 32 x  
TBA-501644

22 Specifica di  
destinazione/

26 Destinazione  
Receiving Location

20551803

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity Qtà Unitaria

31 ME/  
Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

2500195300

L-0G7D3-0G18-09 C1.Actuator  
Assy#W  
Attuatore frizione  
230624332-0000-10

1.536 PZ

33707474/10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 1536

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo:

Firma

207861041

209149144

207865042

209138676

207869104

209145082

209124932

209126992

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550004094201

Lotto / Batch

0030634957

Quantità / Quantity

960 PZ

Origine / Country of origin

Francia

550004094201

0030501759

576 PZ

Francia

**Packing List e dimensioni**

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni        | Descrizione imballaggio | Kanban No.       |
|----|-------------|------------|------------|-------------------|-------------------------|------------------|
| 1  | 207861041   | 272,6 KG   | 381,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |                  |
|    |             |            |            | Articolo          | 230624332-0000-10       | Quantità: 192 PZ |
| 2  | 209149144   | 272,6 KG   | 381,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |                  |



**Consegna n.**  
**Delivery Note No:**  
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
 V Dei Ciclamini 4  
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
 Delivery Note No.

**33707474**

4 Data spedizione/  
 Shipping Date

**17.07.2018**

### Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni        | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|-------------------|-------------------------|------------|
|    |             |            |            | Articolo          | 230624332-0000-10       | Quantità:  |
| 3  | 207865042   | 272,6 KG   | 381,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              | 192 PZ     |
|    |             |            |            | Articolo          | 230624332-0000-10       | Quantità:  |
| 4  | 209138676   | 272,6 KG   | 381,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              | 192 PZ     |
|    |             |            |            | Articolo          | 230624332-0000-10       | Quantità:  |
| 5  | 207869104   | 272,6 KG   | 381,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              | 192 PZ     |
|    |             |            |            | Articolo          | 230624332-0000-10       | Quantità:  |
| 6  | 209145082   | 272,6 KG   | 381,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              | 192 PZ     |
|    |             |            |            | Articolo          | 230624332-0000-10       | Quantità:  |
| 7  | 209124932   | 272,6 KG   | 381,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              | 192 PZ     |
|    |             |            |            | Articolo          | 230624332-0000-10       | Quantità:  |
| 8  | 209126992   | 272,6 KG   | 381,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              | 192 PZ     |
|    |             |            |            | Articolo          | 230624332-0000-10       | Quantità:  |

### Gestione imballaggi a rendere

|     |                                         |            |
|-----|-----------------------------------------|------------|
| 8   | P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW  | TBA-520892 |
| 8   | P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP        | 1208       |
| 256 | P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110 | TBA-501643 |
| 32  | P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23  | TBA-501644 |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

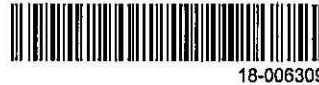


Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006309 vom 17.07.2018



Ludwigsburg, 18.07.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER FRANCE</b><br>E1-Q007<br>93 Route de Bitsche / BP 30186<br>67506 HAGUENAU-CEDEX<br>FRANKREICH                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.07.2018</b>                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Haguenau-Cedex</b><br>Land / Pays <b>Frankreich</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.07.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                             | 33707474                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | EP                                            | Getriebeteile                                            | 3.050                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                             | 33680186                                 | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |                                                          | 4.162                           |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                             | 33689741                                 | 21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |                                                          | 7.648                           |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                              |                                          | 41,00 EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               | 14.860,00                                                |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                         |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                             |                                          | <b>27 Güte- und Empfangsprotokoll</b><br>Güte- und Empfangsprotokoll<br>Reception des marchandises<br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>GETRAG SPA<br>I-70026 MODUGNO<br>20 LUG 2018<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>"verifica su qualità e quantità"                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b><br>F-67506 Haguenau-Cedex<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                           |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604